

VOLTCRAFT

Használati útmutató

Adatgyűjtő

Rend.sz. 2203098 (DL-260A: áramerősség)

Rend.sz. 2203101 (DL-250V: feszültség)

2. oldal - 28



Tartalomjegyzék

	Oldal
1. Bevezetés	4
2. A szimbólumok jelentése, különféle jelölések	4
3. Rendeltetésszerű használat	4
4. A csomag tartalma	5
5. A használati útmutatók letöltése	5
6. Jellemzők és funkciók	5
7. Biztonsági tudnivalók	6
8. Kezelőelemek	7
9. Állapotkijelző LED-ek	9
10. Üzembehelyezés	10
a) Védőkupak	10
b) Csatlakoztatás számítógéphez	10
c) A számítógéppel való kapcsolat megszakítása	10
d) Az indítási/befejezési mód kiválasztása	10
e) Dátum és idő megadása a konfigurációban	10
f) ENTER gomb	10
11. Az első használat előtt	11
a) Védőfólia	11
b) Az elem berakása és cseréje	11
12. Konfigurálás	12
a) Konfigurációs beállítás a weboldalon	12
b) A konfigurációs fájl létrehozása a honlap segítségével	16
c) A honlapon létrehozott konfigurációs fájl feltöltése az adatgyűjtőre	16
d) A konfigurációs beállítások ellenőrzése	16
13. Az üzemmódok, beállítások és az LCD kijelzőn megjelenő kijelzések	17
a) Üzemmódok és beállítások	17
b) Kijelzések az LCD kijelzőn	19
14. Adatrögzítés	21
a) A funkciómenü megnyitása	21
b) Az adatrögzítés indítása	21
c) Az adatrögzítés befejezése	21

d) Az adatrögzítés indításig/befejezéséig hátralévő idő kijelzése	22
e) A határérték-riasztás szüneteltetésének aktiválása/inaktiválása	22
f) A minimum/maximum mérési értékek leolvasása	23
15. PDF-jelentés létrehozása	23
16. Adatok törlése	24
17. A firmware frissítése	24
18. Az alapértelmezett firmware visszaállítása.....	25
19. Problémamegoldás	25
20. Karbantartás és tisztítás	26
21. Hulladékkezelés.....	26
a) Készülék	26
b) Elemek/akkuk.....	27
22. Műszaki adatok.....	27

1. Bevezetés

Köszönjük, hogy készülékünket választotta.

Műszaki kérdések esetén keresse fel:

Németország: www.conrad.de

Ausztria: www.conrad.at

Svájc: www.conrad.ch

2. A szimbólumok jelentése, különféle jelölések



A háromszögbe foglalt felkiáltójel az útmutatóban található fontos tudnivalóra hívja fel a figyelmet, amelyet feltétlenül be kell tartani.



A nyíl szimbólum a készülék használatával kapcsolatos fontos tanácsokra és tudnivalókra hívja fel a felhasználó figyelmét.



A készülék megfelel a CE-jelölésnek és az érvényes európai irányelveknek.

3. Rendeltetésszerű használat

Az elemes, hordozható DL-260A típusú adatgyűjtő az áramerősséget, a DL-250V típusú adatgyűjtő a feszültséget méri.

A készülék a mért adatokat automatikusan, **10 mp és 24 óra** között beállítható mintavételi gyakorisággal rögzíti. Maximum 31320 mért érték tárolható. A mért értékek az LCD kijelzőn azonnal leolvashatók. Az adatgyűjtő online konfigurálható.

A termék a szokásos pendrive-okhoz hasonlóan számítógéphez csatlakoztatható és ott kiolvasható. A készülék automatikusan létrehoz egy PDF formátumú grafikus jelentést. A hosszú élettartamú lítium gombaelem hosszú adatrögzítési időtartamot biztosít.

A mellékelt védőcupak biztosítja a termék porral és vízsugárral szembeni védettségét, így a termék egyaránt használható beltéri és kültéri környezetben. Ne használja a készüléket, ha a készülékház nincs teljesen zárva, vagy ha a védőcupak nincs szabályszerűen rögzítve.

Tilos a mérés kedvezőtlen környezeti körülmények között, pl. porterhelés, éghető gázok, gőzök vagy oldószerek jelenlétében. A biztonsági utasításokat feltétel nélkül be kell tartani.

A termék teljesíti az elektromágneses összeférhetőségre (EMC) vonatkozó európai és nemzeti követelményeket. A CE megfelelőség ellenőrzésre került, a vonatkozó nyilatkozatok és dokumentumok a gyártónál találhatók.

Ez a termék megfelel az európai és a nemzeti törvényi követelményeknek.

Biztonsági és engedélyezési okokból tilos a készüléket átalakítani és/vagy módosítani. A fentiekől eltérő célra történő használat károsítja a készüléket. Ezen túlmenően a szakszerűtlen használat olyan veszélyekhez vezethet, mint a rövidzárlat vagy a tűz. A használati útmutatót gondosan olvassa el, és őrizze meg későbbi használatra. A készüléket csak ezzel a használati útmutatóval együtt adja tovább.

4. A csomag tartalma

- Adatgyűjtő USB védőkupakkal
- CR2450 típusú 3 V-os gombelem
- Használati útmutató CD-n

5. A használati útmutatók letöltése

A teljes (vagy ha van, akkor az új/frissített) használati útmutató letöltéséhez kattintson a www.conrad.com/downloads linkre (vagy szkennelje be a QR-kódot). Kövesse a weboldalon található útmutatásokat.



6. Jellemzők és funkciók

- Hordozható adatgyűjtő LCD kijelzővel
- Kompakt pendrive-kialakítás
- Mérések:
 - DL-260A: Áramerősség (mA)
 - DL-250V: Feszültség (V)
- Maximum és minimum mérési érték
- Adatrögzítés-időzítő
- Konfiguráció a weboldalon keresztül
- Automatikus PDF-jelentés grafikonokkal
- 10 mp és 24 óra között beállítható mintavételi gyakoriság

7. Biztonsági tudnivalók



Figyelmesen olvassa el, és vegye figyelembe a használati útmutatót, különös tekintettel a biztonsági tudnivalókra. Az ebben a használati útmutatóban ismertetett biztonsági előírások és a szakszerű használatra vonatkozó tájékoztatás figyelmen kívül hagyásából eredő személyi sérülésekért vagy anyagi károkért nem vállalunk felelősséget. A fentiekben túlmenően ilyen esetben érvényét veszíti a szavatosság/jótállás is.

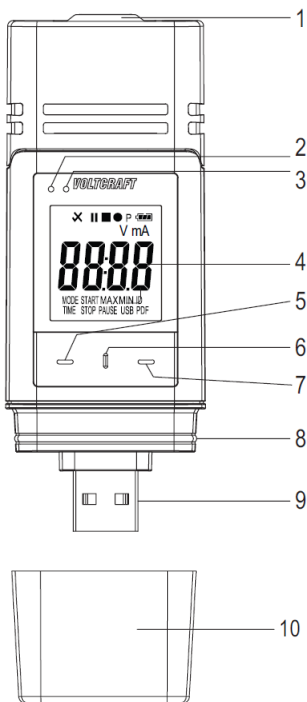
- Ez a készülék nem játékszer. Űgy tárolja, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.
- Ne hagyja a csomagolóanyagot szabadon hozzáférhető helyen, mert gyermekek számára veszélyes játékszerré válhat.
- Óvja a készüléket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős rázkódásoktól, magas páratartalomtól, nedvességtől, éghető gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket magas mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos használat már nem lehetséges, akkor vonja ki a terméket a használatból, és akadályozza meg, hogy valaki véletlenül ismét használatba vegye. A biztonságos használat akkor nem lehetséges, ha a készülék:
 - láthatóan sérült,
 - már nem működik szabályszerűen,
 - hosszabb időn keresztül kedvezőtlen körülmények között volt tárolva, vagy
 - jelentős szállítási igénybevételnek volt kitéve.
- Bánjon mindig óvatosan a termékkel. Lökések, ütések, vagy akár csekély magasságból való leesés is károsíthatja a készüléket.
- Tartsa be a termékhez csatlakoztatott többi készülék biztonsági előírásait és használati útmutatóját is.
- Ne használja a készüléket olyan helyiségekben vagy környezeti feltételek mellett, amelyeknél éghető gázok, gőzök, vagy por jelenléte lehetséges. Ne használja a készüléket:
 - erős mágneses vagy elektromágneses tér,
 - adóantennák vagy nagyfrekvenciás generátorok közelében,
 - mert ez befolyásolhatja a mérést.
- A termék csak az előírás szerint rögzített védőkupakkal és a teljesen zárt készülékházzal védett az 1 mm-nél nagyobb átmérőjű szilárd testek bejutása ellen. Az adatgyűjtőt nem szabad nyitott elemtartóval vagy védőkupak nélkül üzemeltetni.
- Az elemeket gyermekek számára hozzá nem férhető helyen kell tárolni. Ne hagyja az elemeket szabadon hozzáférhető helyen, mert fennáll a veszély, hogy gyermekek vagy háziállatok lenyelik őket.
- Az elem berakásakor figyeljen a helyes polarításra.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor az elem kifolyásának megakadályozása érdekében vegye ki belőle az elemet. A kifolyt vagy sérült elem bőrrel érintkezve marási sérüléseket okozhat. Viseljen ezért megfelelő védőkesztyűt, ha sérült elemeket kell megfognia.
- Ne szedje szét, ne zárja rövidre és ne dobja tűzbe az elemeket. Ne töltsön nem újratölthető elemet. Ez robbanásveszélyt okoz!



- Forduljon szakemberhez, ha bizonytalan a készülék működésével, biztonságával, vagy csatlakoztatásával kapcsolatban.
- A karbantartási, beállítási és javítási munkákat kizárólag szakemberrel vagy szakműhellyel végeztesse.

Ha nincs tisztában a kezelés helyes módjával, vagy még lenne olyan kérdése, amelyre ebben a használati útmutatóban nem talált választ, vegye fel a kapcsolatot a műszaki vevőszolgálatunkkal vagy más szakemberrel.

8. Kezelőelemek



- 1 Érzékelőnyílások
- 2 Piros ellenőrzőlámpa
- 3 Zöld ellenőrzőlámpa
- 4 LCD kijelző
- 5 „LE” gomb
- 6 „ELEM TARTÓ KIOLDÓ” gomb
- 7 „ENTER” gomb
- 8 Gumitömítés
- 9 USB-csatlakozó
- 10 Védőkupak

Szimbólumok az LCD kijelzőn

Szimbólum	Jelentés
✓	Figyelmeztetés: A mért értékek a konfigurációban beállított határokon belül vannak. Felső/alsó riasztási határérték nincs beállítva.
✗	Figyelmeztetés: A mért értékek túllépik a konfigurációban beállított határértékeket.
■	Az adatrögzítés befejeződött.
●	Az adatrögzítés folyamatban van.
	Az adatrögzítés megállítva.
P	A készülék adatrögzítésre kész állapotban van: A készülék konfigurálva van, és az adatrögzítés még nem kezdődött meg. Ez a kijelzés azonnal eltűnik, amint a készülék elkezdi az adatrögzítést.
	Elemaszimbólum: teljes elemkapacitás
	Elemaszimbólum: elégséges elemkapacitás
	Elemaszimbólum: alacsony elemkapacitás, az elemet cserélni kell.
mA	Az áramerősség mértékegysége
V	A feszültség mértékegysége
ID	Adatgyűjtő azonosító
Max/ Min	Legnagyobb/legkisebb mért érték
USB	Számítógéphez csatlakoztatva.
USB PDF	Számítógéphez csatlakoztatva, és a PDF-jelentés létrehozása folyamatban.
PAUSE	Mutatja, hogy "A határérték-riasztás szüneteltetése" aktíválva van.
MODE START	Mutatja, hogy az indítási mód kiválasztásra került. Az üzenet az adatrögzítés elindulása előtt kerül kijelzésre.
MODE STOP	Mutatja, hogy a befejezi mód kiválasztásra került. Az üzenet az adatrögzítés befejezése előtt kerül kijelzésre.
TIME START	Az adatrögzítés megkezdéséig hátralévő időt mutatja.
TIME STOP	Az adatrögzítés befejezéséig hátralévő időt mutatja.
Start	Az adatrögzítés az ENTER gomb (7) néhány másodpercig történő lenyomva tartásával indítható. (Válassza a konfigurációban a "BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART" (adatrögzítés indításának feltételei) pontban a "START PER TASTENDRUCK" (indítás gombnyomással) lehetőséget.

Szimbólum	Jelentés
Stop	Az adatrögzítés az ENTER gomb (7) néhány másodpercig tartó lenyomva tartásával állítható le. Válassza ki a konfiguráció „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (az adatrögzítés befejezésének feltétele) pontjában a „STOPP-TASTE” (stop gomb) beállítását.
on	A határérték-riasztás szüneteltetése funkció aktiválásához tartsa néhány másodpercig lenyomva az ENTER gombot (7).
off	A határérték-riasztás szüneteltetése funkció inaktiválásához tartsa néhány másodpercig lenyomva az ENTER gombot (7).
d	A hátralévő idő mértékegysége: nap. (Ha a hátralévő idő egy napnál rövidebb, a hátralévő idő HH:MM (óra:perc) formátumban kerül kijelzésre.)
up	A firmware frissítése
oL	Mérési hiba
	A mért értékek a mérési tartományon kívül vannak.
Err!	Konfigurációs hiba. A konfiguráláskor hiba lépett fel. Ismételje meg a konfigurálást.

9. Állapotjelző LED-ek

Ellenőrzőlámpák	Leírás
Villog a zöld ellenőrzőlámpa (3).	A mért érték(ek) a beállított alsó és felső riasztási határokon belül vannak.
Villog a piros ellenőrzőlámpa (2).	A memória megtelt.
	A mért érték(ek) a beállított alsó és felső riasztási határokon kívül vannak.
	A „START PER TASTENDRUCK” (indítás gombnyomással) vagy „ENDZEIT” (befejezési idő) módban végzett adatrögzítés befejeződött. (Az adatrögzítés ismételt elindításához az adatgyűjtőt újra kell konfigurálni.)
	A „START PER TASTENDRUCK” (indítás gombnyomással) módban az adatgyűjtő készen áll az adatrögzítés indítására. (Az adatrögzítés indításához tartsa néhány másodpercig lenyomva az ENTER gombot (7)).
Folyamatos fénnel világít a piros ellenőrzőlámpa (2).	A PDF-jelentés létrehozása folyamatban van.
A zöld ellenőrzőlámpa kétszer felvillog.	A konfiguráció sikeresen befejeződött.
	A firmware sikeresen frissítése került.
Egyik LED sem világít.	A LED riasztás kikapcsolásra került a konfigurációban.

10. Üzembehelyezés

a) Védőkupak



Az adatgyűjtő csak akkor teljesen védett a portól és vízsugártól, ha a védőkupak **(10)** és a gumitömítések **(8)** a helyükön vannak. Ez a védelem lehetővé teszi a folyamatos adatrögzítést nedves helyiségben és a szabadban is.

- A védőkupákat csak akkor távolítsa el, amikor az elemet cseréli, vagy az adatokat a számítógépen kiolvassa.
- A védőkupak levételéhez húzza le a kupakot az adatgyűjtőről. A védőkupak a gumitömítésnek **(8)** köszönhetően szorosan illeszkedik.
- Helyezze a védőkupákat ismét szorosan az adatgyűjtőre.

b) Csatlakoztatás számítógéphez

- Vegye le a védőkupakot **(10)** az adatgyűjtőről.
- Csatlakoztassa az adatgyűjtőt a számítógépe egyik szabad USB-csatlakozóaljzatára.
- A számítógép felismeri az új hardvert. Az adatgyűjtő típusa adattároló eszközként jelenik meg a számítógépen.

c) A számítógéppel való kapcsolat megszakítása

- Válassza le, és húzza ki az adatgyűjtőt a számítógépéről.
- Tegye vissza a védőkupakot az adatgyűjtőre.

d) Az indítási/befejezési mód kiválasztása

- A konfiguráció „BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART“ (az adatrögzítés indításának feltételei) pontjában válassza ki az indítási módot.
- A konfiguráció „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE“ (az adatrögzítés befejezésének feltétele) pontjában válassza ki a befejezési módot.

e) Dátum és idő megadása a konfigurációban

- Adja meg a hónapot, évet és az időt a dátumválasztóval és az időbeállító csúszkákkal. Az idő kijelzése „TIME“ alakban, HH:MM:SS (óra, perc, másodperc) formában történik. Hagyja jóvá a beállítást a „DONE“ gombbal. A dátum és idő beállítások megjelennek a megfelelő mezőkben.
- Alternatív megoldásként kattintson a „NOW“-ra az adatrögzítés azonnali indításához. A számítógépen lévő beállítások szerinti tényleges dátum és idő automatikusan átvételre kerül a „STARTZEIT“/„ENDZEIT“ (indítási idő/befejezési idő) mezőbe.

f) ENTER gomb

- A maximum és minimum érték közötti váltáshoz nyomja meg az ENTER **(7)** gombot.
- Az adatrögzítés elindításához/befejezéséhez, vagy a szüneteltetés funkció aktiválásához/inaktiválásához tartsa néhány másodpercig lenyomva az ENTER **(7)** gombot.

11. Az első használat előtt

a) Védőfólia

- Vegye le a védőfóliát az LCD kijelzőről **(4)**.

b) Az elem berakása és cseréje

- Tegye be az elemet az első használat előtt, vagy cserélje ki az elemet, amikor az LCD kijelzőn megjelenik az  elemszimbólum.

→ Az elemcsere nem jár az adatok vagy beállítások törlődésével.

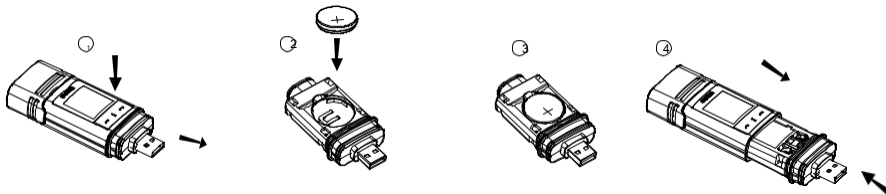
- Vegye le az adatgyűjtőről a védőkupakot.
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva az elemtartó kioldó gombját **(6)**, és óvatosan húzza ki az adatgyűjtő egységet a készülékházból. A készülékház a második gumitömítésnek **(8)** köszönhetően szorosan illeszkedik.
- Engedje el az elemtartó rekesz kioldó gombját.
- Az elemtartó rekesz az adatgyűjtő egység hátoldalán található. Tegyen be új, megfelelő típusú elemet (lásd a „22., Műszaki adatok” c. részt a 27. oldalon) az elemtartó rekeszbe, figyelve a helyes polarításra (pozitív/+ és negatív/-).
- Tolja vissza az adatgyűjtő egységet a készülékházba. Figyeljen arra, hogy az LCD kijelző a ház LCD ablakával egybeessen.
- Tegye vissza a védőkupakot az adatgyűjtőre.



Az adatgyűjtő legjobban szobahőmérsékleten működik. Ha a terméket extrém alacsony hőmérsékleten alkalmazza, az elem működési ideje lecsökken. Ilyen esetben a működési idő meghosszabbítása érdekében az alábbiak szerint csökkentheti az adatgyűjtő teljesítményfelvételét:

- LCD kijelző inaktíválása
- LED-riasztás inaktíválása
- hosszabb mintavételi gyakoriság beállítása

Bővebb információk a „12., Konfigurálás” c. fejezetben találhatók, a 12. oldalon.



12. Konfigurálás

Az elem berakása után konfigurálja az adatgyűjtőt a weboldalon keresztül. Válassza ki a rögzítési paramétereket: a mintavételi gyakoriságot, az indítási időt, az adatrögzítés időtartamát, a szüneteltetés funkciót, a LED villogási intervallumokat, az LCD kijelző aktiválását/inaktiválását és a PDF-jelentés beállításait.

→ Az alábbi útmutatások és magyarázatok a konfigurációs honlapon található fogalmakon és parancsokon alapulnak.

A konfigurációs fájlt a létrehozás után másolja át az adatgyűjtőre.

a) Konfigurációs beállítás a weboldalon

A konfigurációs weboldalt kétféle módon lehet megnyitni.

- Nyissa meg a <http://datalogger.voltcraft.com/ConfigBuilder/index.jsp> linket egy böngészőben.
- Csatlakoztassa az adatgyűjtőt a számítógéphez. Nyissa meg az adatgyűjtő meghajtóját a számítógépen. Kattintson a „Configuration Website.html” linkre a megnyitáshoz.

Főablak – Áttekintés

Általános beállítások	Válassza ki a weboldal megjelenítési nyelvét a megfelelő zászlóra kattintással.
	Válassza ki az adatgyűjtőjének típusát. A típusnév a csomagoláson és/vagy a terméken található. A kiválasztott típus piros jelölést kap.
MÉRÉSI opciók	Itt választhatja ki az adatrögzítési paramétereket az adatgyűjtőjéhez. Bővebb információk 13. oldalon, a 3., „MÉRÉSI opciók” – „ALAPBEÁLLÍTÁSOK” részben, és a 14. oldalon, a 4., „MÉRÉSI opciók” – „RIASZTÁS BEÁLLÍTÁSA” részben találhatók.
A PDF-JELENTÉS BEÁLLÍTÁSI LEHETŐSÉGEI	Itt határozza meg a PDF-jelentés tartalmát és megnevezését. Bővebb információk az 5., „A PDF-JELENTÉS BEÁLLÍTÁSI LEHETŐSÉGEI” részben találhatók a 28. oldalon.
Egyéb beállítások	Itt tudja létrehozni a konfigurációs fájlt, vagy betöltheti egy korábbi beállítás adatait vagy visszaállíthatja a jelenlegi beállításokat az alapértelmezett gyári értékekre.
	Bővebb információk az „Egyéb beállítások” c. részben találhatók a 12. oldalon.

MÉRÉSI opciók – „ALAPBEÁLLÍTÁSOK"

Válassza ki a navigációs sávban a „MESSUNG" (mérés) lehetőséget, és végezze el a beállításokat a „GRUNDLEGENDE EINSTELLUNGEN" (alapbeállítások) pontban.

Logger-ID (az adatgyűjtő azonosítója)	Az adatgyűjtő azonosítója egy négyjegyű azonosítószám. Adjon meg egy számot 0000 és 9999 között, pl. a 0014-et. Használjon különböző adatgyűjtő-azonosítókat annak érdekében, hogy a különböző konfigurációjú adatgyűjtőket különböző felhasználási célokra megjelölhesse.
BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGS-START (az adatrögzítés indításának feltételei)	Válasszon egyet az alábbi opciók közül annak meghatározására, hogy mikor kezdje az adatgyűjtő a rögzítést. Minden opcióhoz tartozik egy alapértelmezett befejezési mód. → Adj a meg az adatrögzítés előtt a feszültséget/áramerősséget.
	„UMGEHEND, BIS SPEICHER VOLL IST" (azonnal, amíg a memória megtelik): Az adatgyűjtő azonnal elindítja, és addig folytatja az adatrögzítést, amíg a memória megtelik.
	„START PER TASTENDRUCK" (indítás gombnyomással): Az adatgyűjtő akkor indítja el az adatrögzítést, ha néhány másodpercig lenyomva tartja az ENTER (7) gombot. Az adatgyűjtő akkor fejezi be az adatrögzítést, amikor megtelik a memória.
	„START ZUR STARTZEIT" (indítás a beállított időben): Az adatgyűjtő meghatározott dátum és idő elérésekor indítja, és addig folytatja az adatrögzítést, amíg megtelik a memória.
	„START-/ENDZEIT" (indítás/befejezés a beállított időben): Az adatgyűjtő meghatározott dátum és idő elérésekor indítja és fejezi be az adatrögzítést.
BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE (Az adat-rögzítés befejezésének feltétele)	„FORTLAUFENDE PROTOKOLLIERUNG" (folyamatos naplózás): Az adatgyűjtő azonnal elindítja, és ciklikusan, az adatok felülírásával végzi az adatrögzítést. A legújabb adatok felülírják a legrégebbi adatokat. Az adatrögzítés/naplózás akkor fejeződik be, ha lemerül az elem, vagy a „FORTLAUFENDE PROTOKOLLIERUNG" (folyamatos naplózás) helyett az adatrögzítés indítására más feltételt állít be.
	Válassza ki az alábbi lehetőségek közül, hogy az adatgyűjtő mikor állítsa le az adatrögzítést.
	„KEINE" (nincs): A befejezéshez nem került meghatározásra feltétel. Az adatgyűjtő a „BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART" (az adatrögzítés indításának feltételei) beállítása alapján fejezi be az adatrögzítést.
	„STOPP-TASTE" (stop gomb): Az adatgyűjtő akkor fejezi be az adatrögzítést, ha néhány másodpercig lenyomva tartja az ENTER (7) gombot.
STARTZEIT (indítási idő)	„NACH PDF-ERSTELLUNG" (A PDF-jelentés létrehozása): Az adatgyűjtő akkor fejezi be a rögzítést, amikor a PDF-jelentés elkészült.
	Adj a meg azt a dátumot és időt, amikor az adatrögzítésnek indulnia kell.
	Adj a meg azt a dátumot és időt, amikor az adatrögzítésnek be kell fejeződnie.
STARTVERZÖGERUNG IN MINUTEN (indítási késleltetés ideje percben megadva)	Határozza meg az adatrögzítés indításának késleltetését.

MINTAVÉTELI GYAKORISÁG	Határozza meg a "MINUTEN" (perc) vagy "STUNDEN" (óra) megadásával, hogy milyen gyakran mérje és mentse el az adatokat az adatgyűjtő. → Ha az adatgyűjtőt különösen alacsony hőmérsékleten alkalmazza, akkor állítson be hosszabb mintavételi gyakoriságot a teljesítményfelvétel csökkentése és ezáltal az elem működési idejének meghosszabbítása érdekében.
AUFNAHME-DAUER (az adatrögzítés időtartama)	Ez az érték a mintavételi gyakoriság alapján automatikusan kerül kiszámításra, és a felhasználó által nem módosítható.
LED-BLINK INTERVALL (a LED-villogás intervalluma)	Válassza ki, milyen gyorsan villogjanak az ellenőrzőlámpák (2,3). Az 5, 10, 15, 20, 25 vagy 30 másodperces időközök választhatók.
DISPLAY AKTIVIEREN (a kijelző aktiválása)	Az LCD kijelző kikapcsolásához vegye ki a pipát a jelölőnégyzetből, az LCD kijelző bekapcsolásához pipálja be a jelölőnégyzetet. → Ha az adatgyűjtőt különösen alacsony hőmérsékleten alkalmazza, akkor állítson be hosszabb mintavételi gyakoriságot a teljesítményfelvétel csökkentése és ezáltal az elem működési idejének meghosszabbítása érdekében.

A „MESSUNG” – „ALARMEINSTELLUNG” (mérés - riasztás beállítása) beállítási lehetőségei

Konfigurálja a riasztásbeállításokat a "Messung" (mérés) fülön.

A LED-es riasztás aktiválása	A LED-es riasztás jelzi, ha egy mérési érték a meghatározott tartományon kívül van. A LED-es riasztás kikapcsolásához vegye ki a pipát a jelölőnégyzetből. A LED-es riasztás aktiválásához pipálja ki a jelölőnégyzetet. → Ha az adatgyűjtőt különösen alacsony hőmérsékleten használja, akkor a teljesítményfelvétel csökkentése és ezzel az elem működési idejének meghosszabbítása érdekében kapcsolja ki a LED-es riasztást.
PAUSE FUNKTION (szünet funkció) GRENZWERT (határérték)	Az adatrögzítés alatt szüneteltethető a határérték-riasztás. A szünet funkció aktiválásához/inaktiválásához válassza az „AKTIVIEREN” (aktiválás) vagy „DEAKTIVIEREN” (inaktiválás) lehetőséget. → A szüneteltetés funkció nem állítja le az adatrögzítést.
OBERE ALARM-GRENZE/ UNTERE ALARMGRENZE (felső határérték/alsó határérték)	A paraméterek kiválasztásához jelölje be a paraméterekhez tartozó jelölőnégyzetet, majd adja meg a riasztás alsó és felső határértékét. → Ha a mért érték az alsó és felső riasztási határok által meghatározott tartományon kívül van, akkor villog a piros ellenőrzőlampa (2).

„OPTIONEN PDF-BERICHT“ (a PDF-jelentés beállítási lehetőségei)

Válassza ki az „OPTIONEN PDF-BERICHT“ lehetőséget a navigációs lécen, és állítsa be a PDF-jelentés tartalmát.

SPRACHE (nyelv)	A lehetőségek közül válassza ki azt a nyelvet, amelyen a PDF-jelentést szeretné megjeleníteni.
PDF-DATEINAME (PDF-fájlnév)	Kattintson a „NAME EINGEBEN” (név megadása) lehetőségre a fájlnev mintájának megadásához. Egy új ablak nyílik meg: „BITTE NACHFOLGEND EIN NAMENSMUSTER AUSWAEHLEN” (kérjük, válasszon egy névmintát). Válassza ki a kívánt elemeket és a sorrendet: (EIGENTÜMER/SERIEN-ID/MODELLNAME/DATUM/ZEIT/STANDORT) (tulajdonos/sorozat-szám/modellnév/dátum/idő/tartózkodási hely). Összesen 6 elem választható ki. A kiválasztott elemek megjelennek a "PDF-Dateiname" (PDF-fájlnév) mezőben. Az összes aktuális elem törléséhez nyomja meg a „LÖSCHEN” (törlés) gombot. A „PDF-DATEINAME” (PDF-fájlnév) mező ismét üres. Nyomja meg az „X”-et a fájlnévminta tárolásához és az ablak bezárásához.
DATENFORMAT (dátumformátum)	Válassza ki az előnyben részesített dátumformátumot a menüből.
ZEITFORMAT (idő-kijelzés formátuma)	Válasszon a 12 órás és a 24 órás kijelzési formátum között.
EIGENTÜMER (tulajdonos)	Adja meg a tulajdonos nevét.
STANDORT (használat helye)	Adja meg a használat helyét, pl. annak a telephelynek a nevét, ahol az adatrögzítést végzi.
BERICHTSNAME (a jelentés neve)	Adja meg a jelentés nevét, amely majd a PDF-jelentésben megjelenik.
BENUTZERTEXT (felhasználói szöveg)	Itt adhatók meg szükség esetén megjegyzések vagy kiegészítő információk.

Egyéb beállítások

KONFIGURATION ERSTELLEN (konfiguráció létrehozása)	Hozza létre a konfigurációs fájlt, mentse el a számítógépén, és telepítse fel az adatgyűjtőre. További tájékoztatásért olvassa el a 16. oldalon a „b) A konfigurációs fájl létrehozása a weboldalon keresztül” és a „c) A weboldalon létrehozott konfigurációs fájl feltöltése az adatgyűjtőre” c. részt.
LADE-EINSTELLUNGEN (beállítások betöltése)	Amennyiben rendelkezésre áll, töltsön be egy korábbi konfigurációs fájlt a fájl részleteinek weboldalon történő ellenőrzéséhez. Megjelenik egy új ablak. Válasszon ki egy konfigurációs fájlt, amelyet előzőleg létrehozott, és a számítógépén elmentett.
STANDARD	Állítsa vissza a beállításokat az alapértelmezett értékekre és beállításokra.

b) A konfigurációs fájl létrehozása a weboldal segítségével

- A konfigurációs beállítások befejezése után válassza ki a „KONFIGURATION ERSTELLEN” (a konfiguráció létrehozása) pontot a konfigurációs fájl számítógépre történő letöltéséhez.
- Megjelenik egy új ablak, ahol módosítható a konfigurációs fájl neve. Az alapértelmezett név „SetLog”. Ha szükséges, változtassa meg a fájl nevét.
- Hagyja jóvá a fájl nevét, és kattintson a „KONFIGURATION ERSTELLEN” (konfiguráció létrehozása) lehetőségre. A konfigurációs fájl letöltésre kerül a számítógépre.

c) A weboldalon létrehozott konfigurációs fájl feltöltése az adatgyűjtőre

- Vegye le az adatgyűjtőről a védőkupakot.
- Csatlakoztassa az adatgyűjtőt a számítógéphez.
- A konfiguráció futtatásához húzza a számítógépe Letöltések mappájából a konfigurációs fájlt az adatgyűjtő mappájába.
- Amikor sikeresen befejeződik a konfigurációs fájl telepítése az adatgyűjtőre, a zöld ellenőrzőlámpa **(3)** kétszer felvillan.
- Ha az adatgyűjtőn a konfigurálás befejeződött, válassza le az adatgyűjtőt a számítógépről.

d) A konfigurációs beállítások ellenőrzése

- Az indítás módja a „BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART” (az adatrögzítés indításának feltételei) beállításától függ.
- A befejezés a „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (az adatrögzítés befejezésének feltétele) beállításától függ.
- Úgy ellenőrizheti, hogy melyik indítási mód van beállítva, hogy a meglévő konfigurációs fájlt feltölti a webfelületre, és megnézi a PDF-jelentést, vagy megnyitja az adatgyűjtő menüjét.
- Úgy ellenőrizheti, hogy melyik befejezési mód van beállítva, hogy a meglévő konfigurációs fájlt feltölti a webfelületre, vagy megnyitja az adatgyűjtő menüjét.
- Bővebb információk a meglévő konfigurációs beállítások feltöltéséről a 6., "Egyéb beállítások" fejezetben található a 15. oldalon.
- A funkciómenü megnyitásához bővebb információk az „a) A funkciómenü megnyitása” részben találhatók a 22. oldalon.

13. Az üzemmódok, beállítások és az LCD kijelzőn megjelenő kijelzések

a) Üzemmódok és beállítások

Az alábbi konfigurációs beállítások elvégzéséhez olvassa el az „a) Konfiguráció beállítása a weboldalon” című részt a 12. oldalon.

1. üzemmód	
Funkció	Az adatrögzítés azonnal elindul. Az adatrögzítés akkor fejeződik be, amikor a memória megtelik.
Beállítás	Válassza az „UMGEHEND, BIS SPEICHER VOLL IST” (azonnal, amíg a memória megtelik) lehetőséget a "BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART" (az adatrögzítés indításának feltételei) pontban.
2. üzemmód	
Funkció	Az adatrögzítés azonnal elindul. Az adatrögzítés akkor fejeződik be, amikor néhány másodpercig lenyomva tartja az ENTER (7) gombot.
Beállítás	Válassza ki a "BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART" (az adatrögzítés indításának feltételei) pontban az „UMGEHEND, BIS SPEICHER VOLL IST” (azonnal, amíg a memória megtelik) lehetőséget. Válassza ki a „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (az adatrögzítés befejezésének feltétele) pontban a „STOPP-TASTE” (stop gomb) lehetőséget.
3. üzemmód	
Funkció	Az adatrögzítés azonnal elindul. Az adatrögzítés a PDF-jelentés létrehozása után fejeződik be.
Beállítás	Válassza ki a "BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART" (adatörögzítés indításának feltételei) pontban az „UMGEHEND, BIS SPEICHER VOLL IST” (azonnal, amíg a memória megtelik) lehetőséget. Válassza ki a „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (az adatörögzítés befejezésének feltétele) pontban a „NACH PDF-ERSTELLUNG” (PDF-jelentés létrehozása után) lehetőséget.
4. üzemmód	
Funkció	Az adatörögzítés akkor indul el, ha néhány másodpercig lenyomva tartja az ENTER (7) gombot. Az adatörögzítés akkor fejeződik be, amikor megtelik a memória.
Beállítás	Válassza ki a „BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART” (az adatörögzítés indításának feltételei) pontban a „START PER TASTENDRUCK” (indítás gombnyomással) lehetőséget.
5. üzemmód	
Funkció	Az adatörögzítés akkor indul el, és akkor fejeződik be, ha néhány másodpercig lenyomva tartja az ENTER (7) gombot.
Beállítás	Válassza ki a „BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART” (az adatörögzítés indításának feltételei) pontban a „START PER TASTENDRUCK” (indítás gombnyomással) lehetőséget. Válassza a „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (az adatörögzítés befejezésének feltétele) pontban a „STOPP-TASTE” (stop gomb) lehetőséget.

6. üzemmód	
Funkció	Az adatrögzítés akkor indul el, ha néhány másodpercig lenyomva tartja az ENTER (7) gombot.
Beállítás	Az adatrögzítés a PDF-jelentés létrehozása után fejeződik be. Válassza ki a „BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART” (az adatrögzítés indításának feltételei) pontban a „START PER TASTENDRUCK” (indítás gombnyomással) lehetőséget. Válassza ki a „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (az adatrögzítés befejezésének feltétele) pontban a „NACH PDF-ERSTELLUNG” (PDF-jelentés létrehozása után) lehetőséget.
7. üzemmód	
Funkció	Az adatrögzítés a beállított időpontban indul. Az adatrögzítés akkor fejeződik be, amikor megtelik a memória.
Beállítás	Válassza ki a „BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART” (az adatrögzítés indításának feltételei) pontban a „START ZUR STARTZEIT” (indítás a beállított időben) lehetőséget. Állítsa be a „STARTZEIT” (indítási idő) mezőben az adatrögzítés indításának dátumát és idejét.
8. üzemmód	
Funkció	Az adatrögzítés a beállított időpontban indul. Az adatrögzítés akkor fejeződik be, amikor néhány másodpercig lenyomva tartja az ENTER (7) gombot.
Beállítás	Válassza ki a „BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART” (az adatrögzítés indításának feltételei) pontban a „START ZUR STARTZEIT” (indítás a beállított időben) lehetőséget. Állítsa be a „STARTZEIT” (indítási idő) mezőben az adatrögzítés indításának dátumát és idejét. Válassza a „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (az adatrögzítés befejezésének feltétele) pontban a „STOPP-TASTE” (stop gomb) lehetőséget.
9. üzemmód	
Funkció	Az adatrögzítés a beállított időpontban indul. Az adatrögzítés a PDF-jelentés létrehozása után fejeződik be.
Beállítás	Válassza ki a „BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART” (az adatrögzítés indításának feltételei) pontban a „START ZUR STARTZEIT” (indítás a beállított időben) lehetőséget. Állítsa be a „STARTZEIT” (indítási idő) mezőben az adatrögzítés indításának dátumát és idejét. Válassza ki a „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (az adatrögzítés befejezésének feltétele) pontban a „NACH PDF-ERSTELLUNG” (PDF-jelentés létrehozása után) lehetőséget.
10. üzemmód	
Funkció	Az adatrögzítés a beállított időben indul el és fejeződik be.
A beállítás	Válassza ki a BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART” (az adatrögzítés indításának feltételei) pontban a „START-/ENDZEIT” (indítás/befejezés a beállított időben) lehetőséget. Állítsa be a „STARTZEIT” (indítási idő) mezőben az adatrögzítés indításának dátumát és idejét. Állítsa be az „ENDZEIT” (befejezési idő) mezőben az adatrögzítés befejezésének dátumát és idejét.
11. üzemmód	
Funkció	Az adatokat a készülék azonnal, ciklikus, felülírással módban rögzíti. Az adatrögzítés akkor fejeződik be, ha lemerül az elem, vagy a „FORTLAUFENDE PROTOKOLLIERUNG” (folyamatos naplózás) helyett az adatrögzítés indítására más feltételt állít be.
Beállítás	Válassza ki a BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART” (az adatrögzítés indításának feltételei) pontban „FORTLAUFENDE PROTOKOLLIERUNG” (folyamatos naplózás) lehetőséget.

12. üzemmód	
Funkció	Az adatokat a készülék azonnal, ciklikus, felülírási módban rögzíti. Ha szeretne ehhez egy befejezési módot megadni, akkor válassza az alábbi lehetőséget: Az adatrögzítés akkor fejeződik be, amikor néhány másodpercig lenyomva tartja az ENTER (7) gombot.
Beállítás	Válassza ki a BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART" (az adatrögzítés indításának feltételei)" pontban „FORTLAUFENDE PROTOKOLLIERUNG” (folyamatos naplózás) lehetőséget. Válassza a „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (az adatrögzítés befejezésének feltétele)" pontban a „STOPP-TASTE" (stop gomb) lehetőséget.
13. üzemmód	
Funkció	Az adatokat a készülék azonnal, ciklikus, felülírási módban rögzíti. Ha szeretne ehhez egy befejezési módot megadni, akkor válassza az alábbi lehetőséget: Az adatrögzítés a PDF-jelentés létrehozása fejeződik be.
Beállítás	Válassza ki a BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART" (az adatrögzítés indításának feltételei)" pontban „FORTLAUFENDE PROTOKOLLIERUNG” (folyamatos naplózás) lehetőséget. Válassza ki a „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (az adatrögzítés befejezésének feltétele)" pontban a „NACH PDF-ERSTELLUNG” (PDF-jelentés létrehozása után) lehetőséget.

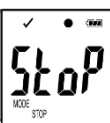
- Az 1 - 13 módhoz kiegészítő funkciókat alkalmazhat az adatrögzítés indítási idejének késleltetésére. Adjon meg a konfigurációban a „STARTVERZÖGERUNG IN MINUTEN” (indítási késleltetés percekben) pontban egy értéket.

b) Kijelzések az LCD kijelzőn

- Néhány beállításhoz nem tartozik kijelzés. A beállítások ellenőrzéséhez olvassa el a „d) A konfigurációs beállítások ellenőrzése” c. részt a 16. oldalon.
- Amikor nincs kijelzés, vagy amint az adatgyűjtő elindítja/befejezi az adatrögzítést, a kijelzőn az utoljára mért érték látható.

DL-260A: Áramerősség (mA)	DL-250V: Feszültség (V)

Üzemmód	Indítási mód	befejezési mód	Megjegyzések
1	Nincs kijelzés.	Nem alkalmazható.	Ha a memória megtelt, villog a piros ellenőrző LED (2).
2	Nincs kijelzés.		Az adatrögzítés befejezéséhez tartsa néhány másodpercig lenyomva az ENTER (7) gombot.
3	Nincs kijelzés.	Nincs kijelzés.	
4		Nem alkalmazható.	Ha a memória megtelt, villog a piros ellenőrző LED (2). Az adatrögzítés elindításához tartsa néhány másodpercig lenyomva az ENTER (7) gombot.

Üzem mód	Indítási mód	Befejezési mód	Megjegyzések
5			Az adatrögzítés indításához és befejezéséhez tartsa néhány másodpercig lenyomva az ENTER (7) gombot.
6		Nincs kijelzés.	Az adatrögzítés elindításához tartsa néhány másodpercig lenyomva az ENTER (7) gombot.
7		Nem alkalmazható.	Ha a memória megtelt, villog a piros ellenőrző LED (2).
8			Az adatrögzítés befejezéséhez tartsa néhány másodpercig lenyomva az ENTER (7) gombot.
9		Nincs kijelzés.	
10			
11	Nincs kijelzés.	Nem alkalmazható.	
12	Nincs kijelzés.		Az adatrögzítés befejezéséhez tartsa néhány másodpercig lenyomva az ENTER (7) gombot.
13	Nincs kijelzés.	Nincs kijelzés.	

„STARTVERZÖGERUNG IN MINUTEN“ (indítási késleltetés percekben)

	Üzem módtól függően 1-13	
---	-----------------------------	--

14. Adatrögzítés



Az adatgyűjtő csak akkor teljesen védett a portól és vízsugártól, ha a védőkupak **(10)** és a gumitömítések **(8)** a helyükön vannak. Ez a védelem lehetővé teszi a folyamatos adatrögzítést nedves helyiségben és a szabadban is.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a védőkupak szorosan illeszkedik az adatgyűjtőre, és a készülék teljesen zárt állapotban van.

Ne merítse vízbe!

Ne használja a készüléket erős mágneses mezők közelében.

Ne fedje le az érzékelő nyílásait.

- Figyeljen arra, hogy a gumitömítések a helyükön legyenek, és a védőkupak szorosan illeszkedjen az adatgyűjtőre.
- Helyezze el az adatgyűjtőt a méréshez kiválasztott helyen.
- A védőkupakat csak az elem berakásához/cseréjéhez, vagy a tárolt adatok számítógépen történő kiolvasásához kell levenni. Húzza le ehhez a védőkupakat a készülékről.
- Tegye vissza a védőkupakat a következő adatrögzítés előtt úgy, hogy az ismét szorosan illeszkedjen az adatgyűjtőn.

a) A funkciómenü megnyitása

A funkciómenü megnyitásához nyomja meg a LE **(5)** gombot. A LE gomb **(5)** egymás utáni többszöri megnyomásának hatására egymás után megjelenik az utolsó rögzített mérés, az adatgyűjtő azonosítószáma és a konfigurációnál kiválasztott indítási / befejezési mód.

b) Az adatrögzítés indítása

- Az adatrögzítés a "BEDINGUNGEN FÜR AUFZEICHNUNGSSTART" (az adatrögzítés indításának feltételei)" beállítás szerint indul el.
- Amikor az adatgyűjtő elindítja az adatrögzítést, az LCD kijelzőn „●” szimbólum jelenik meg.
- A „P” szimbólum jelzi az adatrögzítésre kész állapotot, a kijelzés az adatrögzítés elkezdésekor eltűnik.

c) Az adatrögzítés befejezése

- Az adatrögzítés a „BEDINGUNG FÜR AUFZEICHNUNGSENDE” (az adatrögzítés befejezésének feltétele) beállítás szerint fejeződik be. Ha itt a "KEINE" (nincs) lehetőség van kiválasztva, akkor az adatrögzítés a indítási feltétel alapján fejeződik be.
- Ha az adatgyűjtő a rögzítést befejezi, a kijelzőn ■ szimbólum jelenik meg.

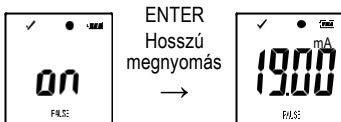
d) Az adatrögzítés indításáig/befejezéséig hátralévő idő kijelzése

- A funkciómenü megnyitásához nyomja meg a LE gombot (5).
- Nyomja meg annyiszor a LE gombot (5), amíg megjelenik a „STARTZEIT” (indítási idő) és/vagy az „ENDZEIT” (befejezési idő) kijelzés (óra/perc vagy nap).
- A 24 óránál rövidebb időszak HH:MM (óra:perc) formátumban jelenik meg. Ha a hátralévő idő hosszabb 24 óránál, akkor napokban kerül kijelzésre: „d”.
- Amint az adatrögzítés elindul/befejeződik, az utolsó mért érték látható a kijelzőn.
- A menübe történő visszalépéshez nyomja meg a LE gombot (5).

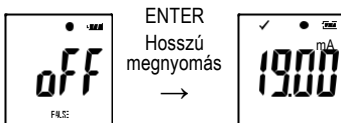
e) A határérték-riasztás szüneteltetésének aktiválása/inaktiválása

- A határérték-riasztás szüneteltetése funkció adatrögzítés közbeni aktiválásához/inaktiválásához a konfigurációban először a határérték-riasztást kell aktiválni (ld. 4. c) „MESSUNG” (mérés) - „ALARMEINSTELLUNG” (riasztás beállítása) című részt a 14. oldalon).

DL-260A: Áramerősség (mA)

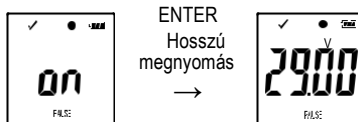


pause ein (szünet bekapcsolva)

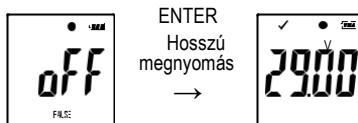


pause aus (szünet kikapcsolva)

DL-250V: Feszültség (V)



pause ein (szünet bekapcsolva)



pause aus (szünet kikapcsolva)

A határérték-riasztás szüneteltetése funkció aktiválásához/inaktiválásához tartsa néhány másodpercig lenyomva az ENTER gombot (7).

- Amint a riasztásszüneteltetési funkció aktiválva/inaktiválva van, a kijelzőn megjelenik az utolsó mérés.

➔ Bekapcsolt szüneteltetési funkció közben a rögzített adatok a jelentés grafikus részében a szokásos módon kerülnek megjelenítésre. Mindenesetre a grafikus ábrán látható, hogy mikor és milyen hosszú ideig volt bekapcsolva a szüneteltetés funkció.

A riasztásszüneteltetés funkció adatrögzítés közben történő aktiválása esetén nem jelenik meg a „√” vagy az „X” figyelmeztetés. A LED-es riasztás állapota, a legalacsonyabb és a legmagasabb értékek nem frissülnek.

f) A minimum/maximum mérési értékek leolvasása



- Nyomja meg a funkciómenüben annyiszor a LE gombot (5), amíg eléri azt az adatrekordot, amelyiknek meg szeretné nézni a maximum és minimum mérési értékét, pl. az áramerősség „mA” (DL-260A) vagy a feszültség „V” (DL-250V) vonatkozásában.
- A maximum és minimum érték megjelenítéséhez nyomja meg az ENTER gombot (7).
- A kiválasztott felvételen a maximum és minimum érték közötti váltáshoz nyomja meg az ENTER gombot (7).
- A maximum és minimum érték megjelenítéséből történő kilépéshez nyomja meg a LE gombot (5).

→ A „MAX” mutatja a legmagasabb, a „MIN” pedig a legalacsonyabb értéket.

A legmagasabb és legalacsonyabb mérési érték az adatrögzítés indításától kezdve kerülnek rögzítésre.

Ha a határérték-szüneteltetés funkció nincs aktiválva, akkor az adatgyűjtő ellenőrzi és frissíti az utolsó mért értékeket.

Ha az adatrögzítés befejeződik, akkor a legmagasabb és legalacsonyabb mérési érték nem frissül.

15. PDF-jelentés létrehozása

- Csatlakoztassa az adatgyűjtőt a számítógépéhez.
- A PDF-jelentés automatikusan elkészül. Felkapcsolódik a piros ellenőrzőlámpa (2), és a kijelzőn „USB PDF” kijelzés jelenik meg. Ez alatt az idő alatt ne válassza le az adatgyűjtőt a számítógépről.
- Nyissa meg az adatgyűjtő meghajtóját a számítógépen.
- Amint elkészült a PDF-fájl, az LCD kijelzőről (4) eltűnik a „PDF” kijelzés. Az „USB” kijelzés az LCD kijelzőn marad.
- Válassza ki, és nyissa meg a PDF-fájlt.
- A PDF-jelentés tartalma: a készülékre vonatkozó általános információk, az adatgyűjtő beállításai, a riasztás állapota és egy grafikon, amely az adatrögzítés során mért értékeket mutatja.
- Mentse el a PDF-fájlt a számítógépére, és zárja be a fájlt.
- Válassza le az adatgyűjtőt a számítógépéről.

→ A tárolt mérések számától függően a PDF-fájl létrehozása kb. 30 másodpercig is eltarthat.

A PDF-jelentésben csak az adatrögzítés alatt mért legmagasabb és legalacsonyabb értékek kerülnek ki-jelzésre, a szünet funkció alattiak nem.

16. Adatok törlése

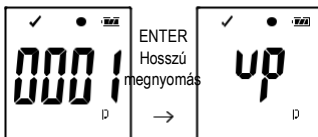
→ Az adatok törlése előtt szükség esetén hozza létre, és mentse el a PDF-jelentést.

Az adatok törlése nem befolyásolja a konfigurációs beállításokat.

- Nyomja le, és tartsa lenyomva a LE gombot (5) és az ENTER gombot (7), és csatlakoztassa az adatgyűjtőt a számítógépéhez. Az LCD kijelzőn megjelenik az „USB” kijelzés. Az összes adat törlődik.
- Engedje el a gombokat.
- Az adatgyűjtő számítógépén lévő mappája üres, ami azt jelenti, hogy az összes adat sikeresen törlődött. Válasz-sza le az adatgyűjtőt a számítógépről.

17. A firmware frissítése

- Töltse le a legújabb adatgyűjtő firmware-t a www.conrad.com weboldalon található termékoldalról.



- Nyomja meg annyiszor a LE (5) gombot, amíg a kijelzőn megjelenik az adatgyűjtő négy jegyű azonosítója és az „ID” kijelzés.
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva az ENTER gombot (7) addig, amíg a négyjegyű azonosítót felváltja az „uP” kijelzés.
- Csatlakoztassa az adatgyűjtőt a számítógépéhez.
- **Húzza rá a firmware fájlt az adatgyűjtő meghajtójára.**
- Az adatgyűjtő megkezdte a frissítést. Eközben az adatgyűjtő rövid ideig nem látható külső adathordozó eszközként. Eközben ne válassza le az adatgyűjtőt a számítógépről!
- Amint az adatgyűjtő ismét adathordozó eszközként látható, a frissítés lezárult. A zöld ellenőrzőlámpa kétszer felvillan.
- Válassza le a készüléket a számítógépről.

→ Az adatgyűjtő firmware verziója a PDF-jelentés bal alsó sarkában ellenőrizhető.

18. Az alapértelmezett firmware visszaállítása

- ➔ A firmware visszaállítása törli az összes korábbi konfigurációs beállítást, de nincs hatással a tárolt mérésekre.
- Vegye ki az elemeket a 10. oldalon található, 10., „Üzembehelyezés” c. részben leírtaknak megfelelően.
 - Nyomja meg, és tartsa lenyomva a LE gombot (5), és csatlakoztassa az adatgyűjtőt a számítógépéhez. Amikor felkapcsolódik a zöld ellenőrzőlámpa (3), engedje el a LE gombot (5).
 - Várjon néhány percig, amíg a számítógép az adatgyűjtőt adathordozó eszközként felismeri. A firmware vissza van állítva.
 - Konfigurálja az adatgyűjtőt a 12. oldalon található, 12., „Konfigurálás” részben leírtaknak megfelelően.

19. Problémamegoldás

Probléma	Lehetséges megoldás
A számítógép nem ismeri fel az adatrögzítőt.	Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatás után az "USB" kijelzésre került az adatgyűjtőn. Ha így van, akkor csatlakoztassa a készüléket egy másik USB aljzatba.
	Ellenőrizze, hogy az USB- adathordozó eszközök használata a számítógépén engedélyezve van.
Nem készül el a PDF-fájl.	Ellenőrizze, hogy a számítógép felismerte az adatgyűjtőt.
	Ellenőrizze, hogy a számítógép kijelzi az adatgyűjtőt, mint új adathordozó eszközt.
	Ellenőrizze, hogy az adatgyűjtő végrehajta a Firmware frissítését. (lásd a 17., „A firmware frissítése” részt a 24. oldalon).
Nem realisztikus információk az LCD kijelzőn.	Állítsa vissza az adatgyűjtő firmware-t. (lásd a 18., „Az alapértelmezett firmware visszaállítása” című részt a 25. oldalon.)
Az ENTER/LE gomb a megnyomás ellenére nem reagál.	
Az LCD kijelző ki van kapcsolva.	Ellenőrizze, hogy nincs inaktíválva a konfigurációs fájlban az LCD kijelző. (lásd a 6., „Egyéb beállítások” c. részt a 15. oldalon).
	Cserélje ki az elemet.
Nincs LED-es riasztás.	Ellenőrizze, hogy nincs kikapcsolva a konfigurációs fájlban a LED-es riasztás. (lásd a 6., „Egyéb beállítások” c. részt a 15. oldalon).
	Ellenőrizze, hogy nincs szüneteltetve a riasztás (lásd "A határérték-riasztás szüneteltetése funkció" c. részt a 22. oldalon).

A CSV-fájl megnyitása

- A CSV-fájlok megnyitásához használhatja az Excel-t. Kijelzési hiba esetén kérjük, nézze át a számítógép kezelő-felületén lévő következő beállításokat:
- Windows 10: kattintson a tálcán a nagyítóra → írja be, hogy Vezérlőpult → Válassza ki az Óra és terület → a Régió → és ebben a További beállítások lehetőséget → Ellenőrizze a listaelválasztó jelet.
- A CSV-fájlban lévő elválasztó karakterek mindig a beállított nyelvtől függenek.

PDF-fájl nyelvi beállításai	A CSV fájlban lévő listaelválasztók	
Magyar	;	pontosvessző
Angol	,	vessző
Francia	;	pontosvessző
Olasz	;	pontosvessző
Holland	;	pontosvessző

→ A listaelválasztó jel általában már előre be van állítva. Ugyanakkor a felhasználó kiválaszthatja az adott operációs rendszer szerint megfelelő listaelválasztó jelet.

20. Karbantartás és tisztítás

- A készülék az alkalmankénti tisztításon kívül nem igényel karbantartást.
- Tisztítás előtt válassza le a készüléket a számítógépről.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- Semmiképpen ne használjon agresszív tisztítószeret, tisztítóalkoholt vagy más vegyi oldatot. Használjon a felület megtisztításához száraz, puha és tiszta, antistatikus törlőruhát.

21. Hulladékkezelés

a) Készülék



Az európai piacon forgalomba hozott összes elektromos- és elektronikus készüléket ezzel a szimbólummal kell ellátni. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket hasznos élettartamának végén a nem szelektíven gyűjtött kommunális hulladéktól elkülönítve kell kezelni.

A használt készülékek tulajdonosa köteles a használt készülékeket a nem szelektíven gyűjtött kommunális hulladéktól elkülönítve gyűjteni. A végfelhasználók kötelesek a használt készülékbe be nem épített használt elemeket és akkukat, valamint roncsolásmentesen kivehető lámpákat a használt készülékek gyűjtőhelyén történő leadás előtt roncsolásmentesen eltávolítani a használt készülékből.

Az elektromos és elektronikus berendezések forgalmazóit törvény kötelezi a használt készülékek térítésmentes visszavételére. A Conrad az alábbi **díjmentes** visszaadási lehetőségeket biztosítja (bővebb információk a weboldalunkon találhatóak):

- a Conrad szaküzleteinkben,
- a Conrad cég által létesített gyűjtőhelyeken,
- A hulladékgazdálkodási közszolgáltatók vagy a gyártók és forgalmazók ElektroG (német elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló törvény) értelmében létrehozott gyűjtőhelyein

A leadandó használt készüléken tárolt személyes adatok törléséért a végfelhasználó tartozik felelősséggel.

Vegye figyelembe, hogy más országokban a Németországban érvényben lévőktől eltérő szabályok vonatkozhatnak a használt készülékek leadására és újrahasznosítására.

b) Elemek/akkuk

Vegye ki az esetleg a készülékben lévő elemeket/akkukat, és ezeket a készüléktől elkülönítve adja le hulladékgyűjtésbe. Önt, mint végfelhasználót törvény kötelezi (elemekre vonatkozó rendelet) a használt elemek és akkuk leadására; az elemeket/akkukat tilos a háztartási hulladékba tenni!



A károsanyag tartalmú elemeket/akkukat az itt látható szimbólum jelöli, amely a háztartási hulladékkal történő együttes kezelés tilalmára hívja fel a figyelmet. A mérvadó nehézfémek jelölései a következők: Cd=kadmium, Hg=higany, Pb=ólom (a jelölés az elemeken/akkukon, pl. a bal oldalon látható hulladéktartály ikon alatt található).

A használt elemek és akkuk ingyenesen leadhatók lakóhelye hulladékgyűjtő állomásain, fióküzleteinkben, valamint minden olyan helyen, ahol elemeket, akkukat forgalmaznak. Ezzel Ön eleget tesz a törvényi kötelezettségeinek, és hozzájárul a környezet védelméhez.

A hulladékgyűjtésbe való leadás előtt az elem/akku szabad érintkezőit a rövidzárlat elkerülése érdekében teljesen le kell fedni egy ragasztószalaggal. Még akkor is, ha az elemek/akkuk lemerültek, a bennük lévő maradék energia veszélyes lehet rövidzárlat esetén (felnyílás, erős melegedés, tűz, robbanás).

22. Műszaki adatok

Áramellátás.....	1 db gombelem, 3V, CR2450 típus
Elem élettartama.....	1 év (percenként 1 mintavételnél)
Csatlakozó típusa.....	USB 2.0
Mintavételi gyakoriság.....	10 mp és 24 óra között
Mérési érték.....	Rend. sz. 2203098 DL-260A: áramerősség (mA) Rend. sz. 2203101 DL-250V: feszültség (V)
Mérési tartomány.....	Rend. sz. 2203098 / DL-260A: 0,00 – 20,00 mA Rend. sz. 2203101 / DL-250V: 0,00 – 30,00 V
Tárolási kapacitás.....	31320
Felbontás.....	0,1
Mérési pontosság.....	±0,5 % (a mérési tartomány végértéke)
Üzemi feltételek.....	0 ...50 °C , < 80 % rel. páratartalom (nem kondenzálódó)
Tárolási feltételek.....	-10 ... +60 °C, <70 % rel. páratartalom (nem kondenzálódó)
Méret (Sz x Ma x Mé)	kb. 37 x 86 x 19 mm
Súly:.....	59 g

Ez a Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com) kiadványa.

Minden jog fenntartva, beleértve a fordítás jogát is. Mindennemű másolat, pl. fotokópia, mikrofilm, vagy elektronikus adattal dolgozásban való regisztrálás csak a kiadó írásbeli engedélyével állítható elő. Az utánnymás, még kivonatos formában is tilos. A kiadvány megfelel a nyomtatás idején fennálló műszaki szintnek.

Copyright 2025 by Conrad Electronic SE.